

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le  
Doc.n. 190/14

Verbale n. XLIV

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n. 5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 10 dicembre 2014 alle ore 17,00 presenti nella sede della Circoscrizione in Via Stradella n. 192, oltre al Presidente Rocco FLORIO, i Consiglieri:

AGOSTINO GIUSEPPE	ALU' ORAZIO	ANDOLFATTO LIDIA
BARILLARO RAFFAELE	BATTAGLIA GIUSEPPE	BUDA VINCENZO
CARBOTTA DOMENICO	CIAVARRA ANTONIO	FORMICHELLA ALBERTO
FRANCESE MARIA TERESA	FRAU NEVA	IARIA ANTONINO
IPPOLITO ANTONINO	LA VAILLE LUCA	LEOTTA FABRIZIO
MASERA ALBERTO	MIRTO BENITO	NOCCETTI GIANLUCA
PIUMATTI AMALIA	POLICARO PAOLO	TASSONE FABIO
TETRO GREGORIO	VALLONE PERCORARO FILIPPO	

In totale con il Presidente n. 24 Consiglieri

Assenti i Consiglieri: ZUPPARDO GAETANO

Con l'assistenza del Segretario: Arch. Maurizio FLORIO

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

- 2) C. 5 - ART. 42 COMMA 3 - ATTIVITA' DI PROMOZIONE COMMERCIALE. PROGETTI "INIZIATIVE NATALIZIE COMMERCianti" - ANNO 2014. APPROVAZIONE CONTRIBUTI PER EURO 1.500,00= A FAVORE DELLE ASSOCIAZIONI DI VIA.

## CITTÀ DI TORINO

CIRC. 5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - B.GO VITTORI

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.5 - ART. 42 COMMA 3 - ATTIVITA' DI PROMOZIONE COMMERCIALE. PROGETTI "INIZIATIVE NATALIZIE COMMERCianti" - ANNO 2014. APPROVAZIONE CONTRIBUTI PER EURO 1.500,00= A FAVORE DELLE ASSOCIAZIONI DI VIA.

Il Presidente Rocco FLORIO, di concerto con il Coordinatore della III Commissione Maria Teresa Mara FRANCESE, riferisce:

Con deliberazione Consiglio Comunale del 16 giugno 1999, n. mecc. 1999 02802/16, esecutiva dal 29 giugno 1999, sono state delegate le Circoscrizioni per le attività di promozione commerciale aventi carattere locale, assegnando i fondi e attribuendo loro tutte le competenze necessarie alla loro attuazione concreta, al fine di favorire un rapporto diretto tra le realtà commerciali e il territorio volto a valorizzare le particolarità di ogni singola zona.

La realizzazione di eventi e manifestazioni, in occasione delle festività natalizie, ha lo scopo di valorizzare la periferia contribuendo a dare massimo risalto alle attività commerciali presenti sul territorio che da anni risentono della crisi economica, e di offrire alle famiglie momenti d'incontro e intrattenimento in uno spirito di gioia e serenità possibilmente in linea con lo spirito del Natale.

Riconoscendo l'efficacia di questo tipo di eventi e il gradimento sia da parte degli operatori commerciali che dei cittadini, la Circoscrizione 5 intende sostenere anche per l'anno 2014 i progetti presentati dalle Associazioni di Via per la realizzazione delle iniziative natalizie, confermando la disponibilità di Euro 1.500,00= da ripartire pro quota tra le Associazioni di Via presenti sul territorio, a seguito di richiesta di contributo.

I progetti pervenuti ed i relativi preventivi di spesa sono i seguenti:

Associazione	Progetto	Preventivo di spesa (IVA compresa)	
<p>Associazione Via Chiesa della Salute insieme all'Associazione Commercianti "Quadrilatero V"</p>	<p>Iniziativa natalizia denominata: "Abbiamo acceso la Speranza" da svolgersi domenica 21 dicembre 2014 in P.za Chiesa della Salute. L'Associazione ha pianificato una raccolta benefica, autonoma, nel periodo che va dal 1° al 20 dicembre 2014 il cui intero ricavato sarà devoluto all'Associazione Alzheimer Piemonte. La consegna pubblica di quanto raccolto avverrà il 21 dicembre 2014 e per rendere la manifestazione ancora più accattivante saranno organizzate animazioni itineranti lungo le vie comprese nell'ambito territoriale definito da entrambe le Associazioni, con regalo di dolci ai bambini per condividere il momento.</p>	Euro	900,00=
<p>Associazione Operatori Economici C.so Potenza, Via Verolengo e dintorni (in acronimo APOVEDIN)</p>	<p>Iniziativa natalizia denominata "Arriva Babbo Natale" da svolgersi nel periodo dal 5 al 20 dicembre 2014 in Via Verolengo - C.so Potenza e dintorni. Babbo Natale animerà le vie dell'Associazione distribuendo caramelle e dolci ad anziani e bambini ricordando loro che l'atmosfera natalizia è quella del dono e dell'incontro foriero di gioia e serenità.</p>	Euro	1.000,00=

Associazione	Progetto	Preventivo di spesa (IVA compresa)	
Associazione Commercianti e Artigiani Via Stradella	Iniziativa natalizia denominata: "Natale in Via Stradella" da svolgersi nei giorni 7 -14 -21 dicembre 2014 in Via Stradella. Sono previsti 3 Babbi Natale che percorreranno la via distribuendo caramelle ad adulti e bambini nel tentativo di fidelizzare la clientela e stimolare lo shopping natalizio sulla via.	Euro	600,00=

I progetti sono stati presentati e discussi nella III Commissione Permanente di Lavoro tenuta in data 2 dicembre 2014.

Esaminati i progetti presentati, constatata la congruità con le finalità dell'Amministrazione centrale e circoscrizionale inerenti la promozione e il sostegno delle realtà commerciali locali, si ritiene di accogliere positivamente la richiesta delle Associazioni e di contribuire alla realizzazione dell'iniziativa erogando i contributi individuati nel seguente modo:

- un contributo di Euro 500,00=, a parziale copertura delle spese preventivate, all'Associazione "Via Chiesa della Salute" insieme con l'Associazione Commercianti "Quadrilatero V";
- un contributo di Euro 500,00=, a parziale copertura delle spese preventivate, all'Associazione Operatori Economici C.so Potenza - Via Verolengo e d'intorni, in acronimo "APOVEDIN";
- un contributo di Euro 500,00=, a parziale copertura delle spese preventivate, all'Associazione Commercianti e Artigiani "Stradella".

Tutte le iniziative natalizie dovranno essere realizzate in conformità alla vigente legislazione in materia e dovranno essere svolte dopo aver ottenuto tutte le necessarie autorizzazioni rilasciate dagli organi competenti.

Le Associazioni di Via si fanno carico di stipulare le assicurazioni per la responsabilità verso terzi ed aventi causa, per qualsiasi danno che possa derivare a persone e cose in conseguenza dello svolgimento dell'evento restando a loro esclusivo carico qualsiasi risarcimento senza alcun diritto di rivalsa nei confronti della Città, e al pagamento di tutti i diritti/servizi (SIAE -IRIDE ecc.).

I beneficiari dei contributi si impegnano a rendicontare correttamente tutte le entrate effettive, comprese quelle relative agli eventuali contributi concessi da altri enti cui sia stata inoltrata richiesta di contributo.

Qualora, in sede consuntiva, la differenza tra spese effettuate ed altre entrate risulti

inferiore alla somma concessa questa viene liquidata con decurtazione almeno pari all'ammontare eccedente.

I suddetti contributi sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città" e rientrano nei criteri generali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi" (deliberazione del Consiglio Comunale mecc. 9407324/001 del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995) e successiva modifica (deliberazione del Consiglio Comunale mecc. 0704877/002 del 3 dicembre 2007 esecutiva dal 17 dicembre 2007).

Si dà atto che le suddette Associazioni hanno presentato le dichiarazioni inerenti il rispetto del disposto di cui all'art. 6 comma 2 della Legge 30 luglio 2010, n. 122 come da dichiarazioni acquisite ed allegate al presente provvedimento.

Con riferimento a quanto previsto dall'art. 6, c. 8 e 9 L.122/2010, il sostegno economico all'iniziativa non si configura come una mera spesa per relazioni pubbliche, pubblicità o rappresentanza, né ha come obiettivo un ritorno di immagine per l'Amministrazione. Il sostegno economico all'iniziativa rientra invece a pieno titolo tra le azioni che, anche alla luce del principio di sussidiarietà ex art. 118 c. 4 della Costituzione, l'Amministrazione mette in atto per valorizzare l'attività di privati o associazioni che concretizzano l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenze dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto. Si evidenzia pertanto una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, per la valorizzazione delle attività commerciali e delle opportunità offerte ai cittadini, per la prevenzione del degrado urbano e sociale, nonché per la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio.

Tutto ciò premesso:

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

visto il Regolamento del Decentramento approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e mecc. 9604113/49/49 del 27 giugno 1996 e successive modificazioni (mecc. 9606025/49 e mecc. 0601389/002), il quale tra l'altro all'art. 42 comma 3 dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli circoscrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;

dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 267/2000 sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, i progetti inerenti le "Iniziative Natalizie 2014" e di individuare quali beneficiari di contributi economici, per una somma totale di Euro 1.500,00 = al lordo delle ritenute di legge se dovute, le Associazioni di seguito elencate:

- Associazione "Via Chiesa della Salute" insieme con l'Associazione

Commercianti “Quadrilatero V”, sede legale in Torino - Via Chiesa della Salute 20/e - C.F. 97784360014, contributo di Euro 500,00= a parziale copertura delle spese preventivate pari ad Euro 900,00=;

- Associazione Operatori Economici C.so Potenza - Via Verolengo e dintorni, in acronimo “APOVEDIN”, sede legale in Torino - C.so Potenza 98/c - C.F. 97783550011, contributo di Euro 500,00= a parziale copertura delle spese preventivate pari ad Euro 1.000,00;
- Associazione “Via Stradella”, sede legale in Torino - Via Stradella 231 - C.F. 97617970013, contributo di Euro 500,00= a parziale copertura delle spese preventivate pari ad Euro 600,00=.

Tale erogazione è conforme sia all’art. 86 dello Statuto sia ai criteri generali individuati dal “Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi” (deliberazione del Consiglio Comunale mecc. 9407324/001 del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995) e successiva modifica (deliberazione del Consiglio Comunale mecc. 0704877/002 del 3 dicembre 2007 esecutiva dal 17 dicembre 2007). I contributi saranno liquidati a fronte di:

- elaborato scritto, da parte del Presidente dell’Associazione sulla realizzazione dell’iniziativa da presentare entro novanta giorni dalla fine dell’evento, pena la non liquidazione del contributo o l’avvio delle procedure di restituzione dell’anticipo eventualmente già erogato;
  - rendicontazione per l’ammontare dell’intero progetto;
- fermo restando quanto previsto dall’art. 4 del Regolamento su citato che recita: “Qualora, in sede consuntiva, la differenza tra spese effettuate ed altre entrate risulti inferiore alla somma concessa questa viene liquidata con decurtazione almeno pari all’ammontare eccedente”.

- 2) di demandare a successivi provvedimenti dirigenziali la devoluzione dei contributi e relativi impegni di spesa derivanti dall’esecuzione della presente deliberazione;
- 3) di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell’impatto economico e non rientra tra quelli assoggettati alla disciplina disposta dalla circolare prot. 16298 del 19 dicembre 2012, come risulta da allegato;
- 4) di dare atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell’art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio;
- 5) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri di utenza;
- 6) di dichiarare, attesa l’urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell’art. 134 comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 Agosto 2000 n. 267.

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(Al momento della votazione risultano assenti dall’aula i Consiglieri Battaglia, Ciavarra e Tassone)

accertato e proclamato il seguente esito

PRESENTI .....	21
ASTENUTI .....	1 Buda
VOTANTI .....	20
VOTI FAVOREVOLI .....	20
VOTI CONTRARI .....	==

## D E L I B E R A

All'unanimità dei votanti

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, i progetti inerenti le "Iniziativa Natalizie 2014" e di individuare quali beneficiari di contributi economici, per una somma totale di Euro 1.500,00 = al lordo delle ritenute di legge se dovute, le Associazioni di seguito elencate:
  - a. Associazione "Via Chiesa della Salute" insieme con l'Associazione Commercianti "Quadrilatero V", sede legale in Torino - Via Chiesa della Salute 20/e - C.F. 97784360014, contributo di Euro 500,00= a parziale copertura delle spese preventivate pari ad Euro 900,00=;
  - b. Associazione Operatori Economici C.so Potenza - Via Verolengo e dintorni, in acronimo "APOVEDIN", sede legale in Torino - C.so Potenza 98/c - C.F. 97783550011, contributo di Euro 500,00= a parziale copertura delle spese preventivate pari ad Euro 1.000,00;
  - c. Associazione "Via Stradella", sede legale in Torino - Via Stradella 231 - C.F. 97617970013, contributo di Euro 500,00= a parziale copertura delle spese preventivate pari ad Euro 600,00=.

Tale erogazione è conforme sia all'art. 86 dello Statuto sia ai criteri generali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi" (deliberazione del Consiglio Comunale mecc. 9407324/001 del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995) e successiva modifica (deliberazione del Consiglio Comunale mecc. 0704877/002 del 3 dicembre 2007 esecutiva dal 17 dicembre 2007). I contributi saranno liquidati a fronte di:

  - elaborato scritto, da parte del Presidente dell'Associazione sulla realizzazione dell'iniziativa da presentare entro novanta giorni dalla fine dell'evento, pena la non liquidazione del contributo o l'avvio delle procedure di restituzione dell'anticipo eventualmente già erogato;
  - rendicontazione per l'ammontare dell'intero progetto;

fermo restando quanto previsto dall'art. 4 del Regolamento su citato che recita: "Qualora, in sede consuntiva, la differenza tra spese effettuate ed altre entrate risulti inferiore alla somma concessa questa viene liquidata con decurtazione almeno pari all'ammontare eccedente".
- 2) di demandare a successivi provvedimenti dirigenziali la devoluzione dei contributi e relativi impegni di spesa derivanti dall'esecuzione della presente deliberazione;
- 3) di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico e non rientra tra quelli assoggettati alla disciplina disposta dalla circolare prot. 16298 del 19 dicembre 2012, come risulta da allegato;
- 4) di dare atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio;

5) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

Il Consiglio circoscrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità di presenti

**D E L I B E R A**

di dichiarare attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. dell'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000.